

Robert Hodosi



**SK
EN**



Dobří a zlí
hrdinovia

**Good & Bad
Heroes**

Tiráž

Titul: Dobří a zlí hrdinovia, EN, SK

Podtitul: Good and Bad Heroes

Autor: Róbert Hodoši

Rok vydania: 2025

Vydal: Robert Hodosi, Lovce, SK

Počet strán: 240

Počet slov: 45 tisíc

Copyright © Robert Hodosi, Lovce, 2025

ISBN (EAN)

PDF 978-80-570-6399-5

(9788057063995)

EPUB 978-80-570-6400-8

(9788057064008)

MOBI 978-80-570-6401-5

(9788057064015)

Pravda z Kocúrkova:

Raz išli spolu tunelom Realista, Optimista a Pesimista.

A takto sa rozprávali:

Realista: „Vidím svetlo.“

Optimista: „Vidím svetlo na konci tunela.“

Pesimista: „Vidím svetlo prichádzajúceho vlaku.“

V tejto knihe sa zoznámite s týmito a ďalšími,
celkovo 120 populárnymi psychologickými hrdinami.

Úvod

V tejto anglicko-slovenskej knihe sa dozvieme rôzne definície a vety, ktoré vystihujú 120 populárnych psychologických profilov osobnosti. Text je preložený po vetách, najprv slovensky a potom nasleduje anglický preklad. Uhol pohľadu na nich je braný podľa rôznych oblastí emocionálneho a psychologického rozvoja rôznych typov ľudí. Títo sú zoskupení podľa spoločných črt, ktoré ich vystihujú: Zrelosť, kreativnosť, pasivita, závislosť, moc, bezmocnosť, egoizmus, sebeckosť, istota, strach, agresia, depresia, erotika, odstup, menejcennosť a sebavedomie. Slovná zásoba má čitateľa uviesť do úvodu textov zo sveta populárnej psychológie v slovenčine a v angličtine. Dobrí hrdinovia predstavujú pokročilý stupeň rozvoja osobnosti, zatiaľ čo zlí hrdinovia predstavujú profily, ktoré zodpovedajú ešte neprejavenej osobnosti alebo strednému stupňu vývoja čiže prispôsobenej osobnosti. Text vznikol na základe nemeckých testov osobnosti od Gerti Sengerovej a Waltera Hoffmana a z ich slovenského prekladu od Ľuboslavy Klindovej.

Introduction

This English-Slovak language book provides a variety of definitions and phrases that describe 120 popular psychological personality profiles. The text is translated sentence by sentence, first in Slovak, followed by the English translation. The angle on these is taken according to the different areas of emotional and psychological development of different types of people. These are grouped according to the common traits characterising them: maturity, creativity, passivity, dependence, power, powerlessness, egoism, selfishness, confidence, fear, aggression, depression, eroticism, distance, inferiority, and self-esteem. The vocabulary is intended to introduce the reader to texts from the world of popular psychology in both English and Slovak. Good heroes represent an advanced stage of personality development, while bad heroes represent profiles that correspond to a personality that has not yet been expressed or to an intermediate stage of development that is an adapted personality. The text is based on the German personality tests by Gerti Senger and Walter Hoffman and their Slovak translation by Luboslava Klindova.

OBSAH

Tiráž

Úvod

Introduction

OBSAH

Základný stupeň vývoja

*// Neprejavená osobnosť

Stredný stupeň vývoja

*// Prispôsobená osobnosť

Pokročilý stupeň vývoja

*// Rozvinutá osobnosť

1 => ZRELOSŤ A KREATÍVNOSŤ

Kategória A – Dobří hrdinovia

1.1 => Istota a strach

A1*// Realista prahnúci po poznaní (1. dobrý hrdina).

A2*// Zoči-voči nebezpečiu (2. dobrý hrdina).

A3*// Optimista (3. dobrý hrdina).

A4*// Kultúra rozhovoru nadovšetko (4. dobrý hrdina).

A5*// Zrelý človek (5. dobrý hrdina).

A6*// Realista (6. dobrý hrdina).

A7*// Spontánny (7. dobrý hrdina).

A8*// Nezávislý optimista (8. dobrý hrdina).

1.2 => Agresia a depresia

A9*// Bralo v príboji (9. dobrý hrdina).

A10*// Mysliteľ (10. dobrý hrdina).

A11*// Vodca (11. dobrý hrdina).

A12*// Spokojný (12. dobrý hrdina).

A13*// Po daždi vyjde slnko (13. dobrý hrdina).

A14*// Nedotknutý vekom (14. dobrý hrdina).

A15*// Pevný čas (15. dobrý hrdina).

A16*// Demokratický výchovný štýl (16. dobrý hrdina).

A17*// Cieľavedomý (17. dobrý hrdina).

A18*// Partnerský (18. dobrý hrdina).

1.3 => Erotika a odstup

A19*// Milenec tisícročia (19. dobrý hrdina).

A20*// Rozkošník (20. dobrý hrdina).

A21*// Vernosť nie je prázdny klam (21. dobrý hrdina).

A22*// S humorom ide všetko lepšie (22. dobrý hrdina).

A23*// Zmyselný (23. dobrý hrdina).

A24*// Vyrovnaný (24. dobrý hrdina).

1.4 => Menejcennosť a sebavedomie

A25*// Suverén (25. dobrý hrdina).

A26*// Zomrel kráľ, nech žije kráľ (26. dobrý hrdina).

A27*// Pôžitkár (27. dobrý hrdina).

A28*// Čo koho do toho, ako to vyzerá vnútri (28. dobrý hrdina).

A29*// Suverénny bojovník (29. dobrý hrdina).

A30*// Rozhodný (30. dobrý hrdina).

A31*// Dojem na druhý pohľad (31. dobrý hrdina).

A32*// Pochopený realista (32. dobrý hrdina).

A33*// Zrelý (33. dobrý hrdina).

A34*// Sebavedomý (34. dobrý hrdina).

A35*// Tvorivý idealista (35. dobrý hrdina).

A36*// Materiálny realista (36. dobrý hrdina).

A37*// Vypočítateľný stratég (37. dobrý hrdina).

A38*// Tolerantný (38. dobrý hrdina).

A39*// Chápavý (39. dobrý hrdina).

2 => PASIVITA A ZÁVISLOSŤ

Kategória B – Zlí hrdinovia

2.1 => Istota a strach

Zlý hrdina B1*// Bojazlivé dieťa

Zlý hrdina B2*// Ustrašený

Zlý hrdina B3*// Dobrák

Zlý hrdina B4*// Vychutnávač frustrácie

Zlý hrdina B5*// Ochromený

Zlý hrdina B6*// Súlad a konflikty

Zlý hrdina B7*// Závislé dieťa

Zlý hrdina B8*// Bažiaci po náklonnosti

2.2 => Agresia a depresia

Zlý hrdina B9*// So všetkým súhlasí

Zlý hrdina B10*// Včielka-robotnica

Zlý hrdina B11*// Melancholik

Zlý hrdina B12*// Čo ho urazí, to ho dorazí

Zlý hrdina B13*// Namosúrený

Zlý hrdina B14*// Obetný baránok

Zlý hrdina B15*// Antiautoritatívny

Zlý hrdina B16*// Zajko-bojko

2.3 => Erotika a odstup

Zlý hrdina B17*// Váhavý milenec

Zlý hrdina B18*// Čo oko nevidí, srdce nebolí

Zlý hrdina B19*// Ja som to nebol

Zlý hrdina B20*// Zabrzdený

Zlý hrdina B21*// Porazený

Zlý hrdina B22*// Sám neznamená nič

Zlý hrdina B23*// Podľa seba súdim teba

2.4 =>Menejcennosť a sebavedomie

Zlý hrdina B24*// Maloverný

Zlý hrdina B25(C)*// Utrápený

Zlý hrdina B26*// Skromný

Zlý hrdina B27*// Ťažkopádny

Zlý hrdina B28*// Rojko

Zlý hrdina B29*// Herec mnohých tvári

Zlý hrdina B30*// Zranený

3 =>MOC A BEZMOCNOSŤ

Kategória C - Zlí hrdinovia

3.1 =>Istota a strach

Zlý hrdina C1*// Surovec

Zlý hrdina C2*// Parný kotol

Zlý hrdina C3*// Boj o moc

Zlý hrdina C4*// Tradicionalista

Zlý hrdina C5*// Opatrný

3.2 =>Agresia a depresia

Zlý hrdina C6*// Pochybovač

Zlý hrdina C7*// Utláčajúci

Zlý hrdina C8*// Autoritatívny

3.3 =>Erotika a odstup

Zlý hrdina C9*// Klasický milenec

Zlý hrdina C10*// Krčovitý

Zlý hrdina C11*// Nepriateľ tela

Zlý hrdina C12*// Ostýchavý

Zlý hrdina C13*// Askét

3.4 =>Menejcennosť a sebavedomie

Zlý hrdina C14*// Ja som ja

Zlý hrdina C15(D)*// Gašparko

Zlý hrdina C16*// Sebazaznávajúci

Zlý hrdina C17(D)*// Svätá naivnosť

Zlý hrdina C18*// Vyhýbavý

4 =>EGOIZMUS A SEBECTVO

Kategória D - Zlí hrdinovia

4.1 =>Istota a strach

Zlý hrdina D1*// Falošný hrdina

Zlý hrdina D2*// Útok namiesto strachu

Zlý hrdina D3*// Vychutnávač napätia

Zlý hrdina D4*// Nestály pôžitkár

Zlý hrdina D5*// Nezastaviteľný

Zlý hrdina D6*// Bezstarostné dieťa

Zlý hrdina D7*// Voľnomyšlienkar

Zlý hrdina D8*// Impulzívny

Zlý hrdina D9*// Osamelý vlk

4.2 =>Agresia a depresia

Zlý hrdina D10*// Hlavou proti múru

Zlý hrdina D11*// Činorodý

Zlý hrdina D12*// Nedožretý

Zlý hrdina D13*// Neúnavný

Zlý hrdina D14*// Fénix vstane z popola

Zlý hrdina D15*// Večne mladý

Zlý hrdina D16*// Unikajúci

Zlý hrdina D17*// Beznádejný optimista

Zlý hrdina D18*// Rival

4.3 =>Erotika a odstup

Zlý hrdina D19* // Dobrodruh

Zlý hrdina D20* // Láska je boj

Zlý hrdina D21* // Chladný

Zlý hrdina D22* // Výnimočný

Zlý hrdina D23* // Nedôverčivý

Zlý hrdina D24* // Len neukázať slabosť

Zlý hrdina D25* // Nenásytný

Zlý hrdina D26 * // Ozajstné priateľstvo nesmie zakolísať

4.4 => Menejcennosť a sebavedomie

Zlý hrdina D27* // Zakomplexovaný

Zlý hrdina D28* // Lev salónov

Zlý hrdina D29 * // Nie je všetko zlato, čo sa blyští

Zlý hrdina D30* // Nepochopený

Zlý hrdina D31* // Zavádzač

Zlý hrdina D32* // Nekritický

Zlý hrdina D33* // Pomstiteľ

K O N I E C

Anotácia

Vydavateľstvo R.H.

Základný stupeň vývoja

The Basic Degree of Development

*// Neprejavená osobnosť

Unexpressed Personality

*/ Nízke hodnoty na osobnostných testoch svedčia o zvýšenom tlaku trápenia.

== Low scores on personality tests are an indication of increased stress.

*/ Takéto osoby to majú v živote ťažšie.

== Such people have a harder time in life.

*/ Nevedia nájsť svoju duševnú rovnováhu.

== They cannot find their mental balance.

*/ Majú príliš málo kapacít na riešenie problémov.

== They have too little problem-solving capacity.

*/ Nevedia zvládnuť svoje vnútorné i vonkajšie konflikty.

== They can't deal with their internal and external conflicts.

*/ Chýba im aj vnútorný pokoj a vyrovnanosť.

== They also lack inner peace and equanimity.

*/ Často prežívajú napätie a majú sklón prenášať ho na svoje okolie.

== They often experience tension and tend to transfer it to those around them.

*/ Ich emocionalita a schopnosť utvárať vzťahy býva značne obmedzená.

== Their emotionality and ability to form relationships tends to be severely limited.

*/ Takýmto ľuďom sa len ťažko darí pôsobiť príťažlivo, alebo si spontánne získavať náklonnosť iných.

== Such people find it difficult to be attractive or to win the affection of others spontaneously.

*/ Mnohé ich možnosti sú ešte nevyužívané a čakajú na svoj rozvoj!

== Many of their potentialities are untapped and waiting to be developed!

*///

Stredný stupeň vývoja

The Intermediate Degree of Development

*// Prispôsobená osobnosť

Adapted Personality

*/ Ľudia v tejto skupinke vyhovujú norme, záväznému pravidlu ustálenom predpismi alebo zvykmi.

== People in this group conform to a norm, a binding rule established by regulations or customs.

*/ Nepútajú pozornosť ani v dobrom, ani v zlom.

== They don't attract attention for better or for worse.

*/ Často trpia ťažkými vnútornými konfliktami.

== They often suffer from severe internal conflicts.

*/ Avšak sú dobre vybavení potláčajúcimi mechanizmami.

== However, they are well equipped with suppression mechanisms.

*/ Tieto mechanizmy im pomáhajú skrývať problémy pred sebou samým i pred inými.

== These mechanisms help them to hide problems from themselves and from others.

*/ Mnohé prania im zostávajú nesplnené, pretože na životnej ceste, ktorú si raz vytýčili, nehodlajú veľa meniť.

== Many wishes remain unfulfilled because they do not intend to change much on the life path they have once set for themselves.

*/ Vysoká úroveň stability a istoty je im odmenou za sklon k odriekaniu sa.

== A high level of stability and security is their reward for their tendency to renounce.

***/ V dôsledku ich postoja k životu mnohé možnosti sú ešte neobjavené a len čakajú na svoj rozvoj.**

== As a result of their attitude to life, many possibilities are still undiscovered and just waiting to be developed.

/ *

Pokročilý stupeň vývoja

The Advanced Degree of Development

*// Rozvinutá osobnosť

A well-developed personality

*/ Správne rozvinutá osobnosť je vo svojom vývoji vo viacerých ohľadoch zrelá a na každej svojej úrovni kreatívna.

== A properly developed personality is mature in its development in many ways and creative at every level.

*/ O takejto osobe sa tvrdí, že má vysoký osobnostný kvocient.

== Such a person is said to have a high personality quotient.

*/ Medzi základné charakteristiky dobre rozvinutej osobnosti patrí:

== Some of the basic characteristics of a well-developed personality are:

autentickosť, **== authenticity,**

sebaistota, **== self-confidence,**

nepatrná bojazlivosť, **== slight timidity,**

komunikatívnosť, **== communicativeness,**

empatia, čiže vcítanie sa do situácie druhých,

== empathy, or the ability to feel the situation of the others,

tolerantnosť, **== tolerance,**

sociálna uvedomelosť, **== social awareness,**

originálne myslenie, **== original thinking,**

občianska odvaha **== moral courage,**

a humor. **== and humour.**

*/ Osoby s rozvinutou osobnosťou vyžarujú čaro ľudskej príťažlivosti.

== Persons with a developed personality exude the charm of human attractiveness.

*/ Takže majú to *nepochopiteľné čosi*, iskru do života.

== So they have that *elusive something*, a spark to life.

*/ A najmä preto sú úspešné.

== And that's mainly why they are successful.

*/ Tým, že sa im darí ľahko si získať obľúbenosť u svojho okolia, sú oproti iným vždy vo výhode.

== Because they can easily gain popularity in their environment, they always have an advantage over others.

*/ Sympatia a láska sú najmocnejšie pohnútky, pre ktoré sú ľudia ochotní niečo urobiť.

== Sympathy and love are the strongest motives for which people are willing to do something.

*/

1 => ZRELOSŤ A KREATÍVNOSŤ

Maturity and Creativity

Kategória A – Dobrí hrdinovia

Category A – Good Heroes

*/ Táto kategória opisuje v podstate zrelú, rozvinutú osobnosť.

== This category basically describes a mature, developed personality.

*/ K jej vynikajúcim vlastnostiam patrí:

== Its outstanding qualities include:

*/ schopnosť milovať, pochopenie pre iných,

== the ability to love, understanding of others,

*/ schopnosť ovládať svoje pudy, férovosť a humor.

== the ability to control one's impulses, fairness and humour.

*/ Vysoké hodnoty v tejto kategórii svedčia o rozvinutom sebavedomí,

== High scores in this category indicate developed self-esteem,

*/ autenticity, nepatrnej bojovnosti

== authenticity, a slight timidity,

*/ a o schopnosti realisticky hodnotiť seba aj iných.

and the ability to evaluate oneself and others realistically.

*/ Pravdaže, ani takéto osoby sa nesprávajú automaticky a vždy ako anjeli.

== Admittedly, even such persons do not automatically and always behave like angels.

*/ Aj ony disponujú výdatným potenciálom agresivity, ktorý môžu použiť, keď ide o súperenie alebo o presadenie vlastných záujmov.

== They, too, have a rich potential for aggression, which they can use when it comes to rivalry or to assert their own interests.

*/ Vždy však pri tom dodržiavajú platné pravidlá hry.

== But they always follow the rules of the game.

*/ V oblasti sexuality sú otvorené a bez väčších problémov si prídu na svoje.

== They are open-minded in the area of sexuality and will come into their own without too much trouble.

*/ Sexuálna spokojnosť je meradlom vnútornej vyrovnanosti.

== Sexual satisfaction is a measure of inner equanimity.

*/ Zrelé osobnosti sú vo svojom sexuálnom živote spokojnejšie.

== Mature personalities are more satisfied in their sex life.

*/ Svoju fantáziu a vynachádzavosť neuplatňujú len v sexualite.

== They don't just apply their imagination and ingenuity to sexuality.

*/ Aj v bežnom živote majú sklon riešiť problémy originálne a tvorivo.

== Even in everyday life, they tend to solve problems with originality and creativity.

*/ Ich ďalšou prednosťou je, že svoju existenciu na tomto svete nepovažujú za večnú, ale uvedomujú si ohraničenosť svojho bytia a plne ju akceptujú.

== Their other virtue is that they do not consider their existence in this world as eternal, but they are aware of the finiteness of their existence and fully accept it.

*/ Pre takýchto ľudí nie je ťažké rozlúčiť sa s minulosťou a sústrediť sa na prítomnosť a budúcnosť.

== It is not difficult for such people to say goodbye to the past and concentrate on the present and the future.

*/

1.1 => Istota a strach

Certainty and Fear

A1*// Realista prahnúci po poznaní (1. dobrý hrdina)

The Realist in search of knowledge
(The Good Hero 1)

Zrelosť a kreativnosť, Istota a strach
Maturity and Creativity, Certainty and Fear

*/ Realista sa rád skúma.

== The Realist likes to explore himself.

*/ Rozmýšľa vždy o niečo dopredu.

== He is always thinking a little ahead.

*/ Stále sa usiluje rozširovať svoje poznatky.

== He is always striving to expand his knowledge.

*/ Dobré partnerstvo poskytuje istotu.

== A good partnership provides security.

*/ Uprednostňuje bezrizikové finančné investície.

== Prefers risk-free financial investments.

*/ Kto nie je pripravený počítať s rizikom, nevie, čo je život.

== Those who are not prepared to take risks do not know what life is.

*/ Znepokojuje ho, keď niečomu nerozumie.

== He gets upset when he doesn't understand something.

*/ Poznanie je moc.

== Knowledge is power.

*/ Z moci poznania vyplýva veľká časť istoty prvého hrdinu.

== Much of the first hero's certainty comes from the power of knowledge.

**/ Je mu jasné, že nevedomosť môže ľahko vyvolať pocit neistoty.*

== It is clear to him that ignorance can easily lead to feelings of insecurity.

**/ Tým, že si veci ujasňuje a snaží sa ich lepšie pochopiť, získava aj väčšiu istotu.*

== By making things clearer and trying to understand them better, he also gains more certainty.

**/ Keď už raz vie, čo ohrozuje jeho istotu, nie je preňho ťažké ani to, aby vhodnými prostriedkami nebezpečiu predchádzal.*

== Once he knows what threatens his certainty, it is not difficult for him to prevent the danger by appropriate means.

**/ Dobré medziľudské vzťahy mu tiež poskytujú istotu.*

== Good interpersonal relationships also provide him with security.

**/ Zvyčajne nekoná unáhlene.*

== He does not usually act rashly.

**/ Nechce provokovať osud.*

== He does not want to provoke fate.

**/ Vôbec nie je hazardér.*

== He is not a gambler at all.

**/ Prvý hrdina si je veľmi dobre vedomý, že v živote to bez rizika nejde.*

== The first hero is well aware that life is not without risk.

**/ Stopercentne istá je len smrť.*

== Only death is one hundred percent certain.

**/*

A2*// Zoči-voči nebezpečiu (2. dobrý hrdina)

Face-to-face danger (The Good Hero 2)

*/ Keď stretne veľkého psa bez náhubku a vodidla, bojí sa.
== When he meets a big dog without a muzzle and lead, he is afraid.

*/ Znepokojuje ho najmä to, čo si nevie vysvetliť.
== He is especially worried about what he cannot explain.

*/ V porovnaní s inými má dosť občianskej odvahy.
== Compared to others, he has a lot of moral courage.

*/ Reálne nebezpečie ho nemôže vyviesť z rovnováhy.
== Real danger doesn't upset him.

*/ Väčšinou sa cíti vyrovnané a uvoľnené.
== Most of the time, he feels calm and relaxed.

*/ Keď zbadá niečo nezvyčajné, usiluje sa tomu prísť na koreň.
== When he notices something unusual, he tries to get to the root of it.

*/ Keď sa zobudí, cíti sa ako znovuzrodený.
== When he wakes up, he feels reborn.
*/ Pravdaže, aj jeho znepokojujú strachy, ale tie ho o spánok neokrádajú.
== It is true that he is also troubled by fears, but they do not rob him of sleep.

*/ Bojí sa najmä skutočného nebezpečia.
== He is particularly afraid of real danger.

*/ Ak mu niečo naháňa strach, neuhýba, ale postaví sa nebezpečiu zoči-voči.

== When something frightens him, he doesn't flinch but faces the danger head-on.

**/ Usiluje sa objaviť, z čoho pochádza jeho strach.*

== He tries to find out where his fear comes from.

**/ Necúvne ani vtedy, ak treba urobiť nejaké zmeny.*

== He doesn't back down, even if changes need to be made.

**/ Je psychicky vyrovnaný a na iných pôsobí uvoľnene a spokojne.*

== He is mentally balanced and appears relaxed and content to others.

**/ Aj voči sebe je veľmi čestný, takže v duševnej oblasti nemá nevyriešené konflikty.*

== He is also very honest with himself, so he has no unresolved mental conflicts.

**/ Keďže väčšinu svojich podvedomých motívov už pozná, jeho postoje a rozhodnutia nevznikajú nikdy v *zaslepenosti* od strachu.*

== Since he already knows most of his subconscious motives, his attitudes and decisions are never *blinded* by fear.

**/ **/*

A3*// Optimista (3. dobrý hrdina)

The Optimist (The Good Hero 3)

**/ Optimista má veľmi blízky vzťah k iným ľuďom.*

== Our Optimist has a very close relationship with other people.

**/ Dokáže si veci rýchlo obľúbiť.*

== He is quick to like things.

**/ V kontakte s ľuďmi je otvorený.*

== He is open in contact with people.

**/ Hneď cíti, keď je niekto proti nemu.*

== He immediately senses when someone is against him.

*/ Po každom daždi vyjde slnko.

== After every rain, there is always sunshine.

*/ Nie je predpojatý voči cudzím.

== He is not prejudiced against strangers.

*/ Vie prijímať kritiku.

== He can take criticism.

*/ Postoj Optimistu k životu a k ľuďom je skrz-naskrz pozitívny.

== The Optimist's attitude to life and people is thoroughly positive.

*/ Jeho životnému postoju sa neubránia ani tí, ktorí vidia vždy len negatívne stránky života.

== Even those who only see the negative aspects of life cannot escape his life attitude.

*/ Je pružný, vie sa zaangažovať, nadchnúť a nevyhýba sa novým možnostiam.

== He is flexible, can get involved, is enthusiastic and do not shy away from new opportunities.

*/ Na pracovisku spravidla nemá problémy, pretože sa s ním dá dobre spolupracovať.

== He usually has no problems at work because he is easy to work with.

*/ Prejavuje pochopenie a dokáže sa prispôbiť.

== He is understanding and adaptable.

*/ Svoje zmýšľanie a pozitívny postoj nestráca ani v zlých časoch.

== He doesn't lose his mindset and positive attitude even in bad times.

*/ Napriek svojmu pozitívnemu mysleniu má aj dobre vyvinutý zmysel pre realitu.

== Despite his positive mindset, he also has a well-developed sense of reality.

***/ V nevyhnutných prípadoch vie celkom presne, pred kým sa musí mať na pozore.**

== When necessary, he knows exactly who he has to beware of.

***/ //**

A4*// Kultúra rozhovoru nadovšetko (4. dobrý hrdina)

Culture of conversation above all
(The Good Hero 4)

***/ Večer, keď si spolu s niekým sadne, hodiny ubiehajú veľmi rýchlo.**

== In the evening, when he sits down with someone, the hours go by very quickly.

***/ Je dobrý poslucháč.**

== He's a good listener.

***/ V záujme súladu v jeho partnerstve máva časté výmeny názorov.**

== He has frequent conversations in the interest of harmony in his partnership.

***/ Hádka sa uňho zväčša končí upokojujúcim zmierením.**

== He usually ends an argument with a reassuring reconciliation.

***/ Vie sa veľmi dobre vcítiť do iných.**

== He can empathise very well with others.

***/ Bol by z neho dobrý učiteľ.**

== He would make a good teacher.

***/ V rozhovore s inými sa rýchlo dostáva k jadru veci.**

== In conversation with others, he is quick to get to the point.